

ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS	PORTUGUÊS	POLSKI	DEUTSCH
-The connection of this device must only be carried out by a qualified specialist. -Input voltage range: 12C DC - 24V DC. -Make sure that the device is correctly installed, as shown in the diagram. -Cut off the connection to the mains during installation. -The unit can only be used as a sensor switch for 12C DC - 24V DC, and is only suitable for indoor use. -Protect the controller against humidity and heat. -The temperature range for optimum operation of the sensor is -10 to +40° C. -The maximum load connected to the sensor must be as specified. -If the sensor is used for purposes other than those for which it was originally intended or is connected/installed incorrectly, the sensor will be damaged. -The sensor is used for other purposes than originally intended or connected/installed in the wrong way, liability cannot be assumed for possible damage. -Keep the sensor detector clean, to avoid undesired sensor actions. -Make sure that the sensor detector is properly fixed, otherwise the function may be impaired. -The flexible cable or outer cord of this device cannot be replaced, in case it is damaged, the device must be replaced.	-Il collegamento di questo dispositivo deve essere eseguito esclusivamente da uno specialista qualificato. -Intervallo di tensione in ingresso: 12C DC - 24V DC. -Assicurarsi che il dispositivo sia installato correttamente, come indicato nello schema. -Interrompere il collegamento alla rete elettrica durante l'installazione. -L'unità può essere utilizzata solo come interruttore a sensore per 12C DC - 24V DC ed è adatta solo per uso interno. -Proteggere il regolatore dall'umidità e dal calore. -L'intervallo di temperatura per il funzionamento ottimale del sensore è compreso tra -10 e +40° C. -Il carico massimo collegato al sensore deve essere quello specificato. -Se il sensore viene utilizzato per scopi diversi da quelli per cui è stato originariamente concepito o se viene collegato/installato in modo errato, il sensore si guasterà. -Se il sensore viene utilizzato per scopi diversi da quelli per cui è stato originariamente previsto o viene collegato/installato in modo errato, la responsabilità non può essere assunta per eventuali danni. -Mantenere pulito il rilevatore del sensore, per evitare azioni indesiderate del sensore. -Assicurarsi che il rilevatore di sensori sia fissato correttamente, altrimenti il suo funzionamento potrebbe essere compromesso. -Il cavo flessibile o il cavo esterno di questo dispositivo non possono essere sostituiti; in caso di danni, il dispositivo deve essere sostituito.	-La conexión de este dispositivo únicamente debe ser realizada por un especialista cualificado. -Rango de voltaje de entrada: 12C DC - 24V DC. -Cerciorarse que el dispositivo está correctamente instalado, como se muestra en el esquema. -Cortar la conexión con la red eléctrica durante la instalación. -La unidad sólo puede ser usada como sensor interruptor para 12C DC - 24V DC, y sólo es apto para uso interior. -Proteger el controlador contra la humedad y el calor. -El rango de temperatura para el funcionamiento óptimo del sensor es de -10 a +40° C. -La carga máxima conectada al sensor debe ser la especificada. -Si el sensor es utilizado para otros fines a los que originalmente está destinado o se conecta/instala, de manera equivocada, la responsabilidad no puede ser asumida por los posibles daños. -Mantener limpio el detector del sensor, para evitar las acciones indeseadas del sensor. -Cerciorarse del que el detector del sensor esté fijado adecuadamente, de lo contrario el funcionamiento se verá afectado. -El cable flexible o cordón exterior de este dispositivo no puede sustituirse, en caso de que esté dañado, el dispositivo debe sustituirse.	-Le raccordement de cet appareil ne doit être effectué que par un spécialiste qualifié. -Plage de tension d'entrée: 12C DC - 24V DC. -Veuillez à ce que l'appareil soit correctement installé, comme indiqué sur le schéma. -Couper la connexion au réseau électrique pendant l'installation. -L'appareil ne peut être utilisé que comme interrupteur de capteur pour 12C DC - 24V DC, et ne convient qu'à une utilisation en intérieur. -Protégez le contrôleur contre l'humidité et la chaleur. -La plage de température pour un fonctionnement optimal du capteur est comprise entre -10 et +40° C. -La charge maximale connectée au capteur doit être conforme aux spécifications. -Si le capteur est utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu à l'origine ou s'il est raccordé/installé de manière incorrecte, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. -Si le capteur est utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu à l'origine ou s'il est raccordé/installé de manière incorrecte, la responsabilité ne peut être engagée pour d'éventuels dommages. -Veuillez à ce que le détecteur du capteur reste propre afin d'éviter toute action indésirable du capteur. -Veuillez à ce que le détecteur soit correctement fixé, sinon son fonctionnement peut être perturbé. -Le câble flexible ou le cordon extérieur de cet appareil ne peut pas être remplacé; s'il est endommagé, l'appareil doit être remplacé.	-A ligação deste aparelho só pode ser efectuada por um técnico qualificado. -Gama de tensão de entrada: 12C DC - 24V DC. -Certifique-se de que o aparelho está correctamente instalado, como mostra o esquema. -Cortar a ligação à rede eléctrica durante a instalação. -A unidade só pode ser utilizada como interruptor de sensor para 12C DC - 24V DC, e só é adequada para utilização em interiores. -Proteger o controlador contra a humidade e o calor. -A gama de temperaturas para um funcionamento ótimo do sensor é de -10 a +40° C. -A carga máxima ligada ao sensor deve ser a especificada. -Se o sensor for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente concebido ou se for ligado/instalado incorretamente, a carga máxima ligada ao sensor deve ser a especificada. -Se o sensor for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente concebido ou se for ligado/instalado incorretamente, não pode ser assumida a responsabilidade por eventuais danos. -Manter o detector de sensores limpo, para evitar acções indesejadas do sensor. -Certifique-se de que o detector de sensores está correctamente fixado, caso contrário o seu funcionamento pode ser prejudicado. -O cabo flexível ou o cabo exterior deste dispositivo não podem ser substituídos; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.	-Podłączenie tego urządzenia może być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. -Zakres napięcia wejściowego: 12C DC - 24V DC. -Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane, jak pokazano na schemacie. -Podczas instalacji należy odciąć zasilanie sieciowe. -Urządzenie może być używane wyłącznie jako przekaźnik czujnika dla napięcia 12C DC - 24V DC i nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. -Należy chronić sterownik przed wilgocią i wysoką temperaturą. -Zakres temperatur zapewniający optymalne działanie czujnika wynosi od -10 do +40°C. -Maksymalne obciążenie podłączone do czujnika musi być zgodne ze specyfikacją. -Jeśli czujnik jest używany do celów innych niż te, do których został pierwotnie przeznaczony lub jest podłączony/zainstalowany w niewłaściwy sposób, nie można przyjąć odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia. -Utrzymuj czujnik w czystości, aby uniknąć niepożądanych działań czujnika. -Upewnić się, że czujnik jest prawidłowo zamocowany, w przeciwnym razie jego działanie może zostać zakłócone. -Elastyczny kabel lub przewód zewnętrzny tego urządzenia nie może zostać wymieniony, w przypadku jego uszkodzenia należy wymienić urządzenie.	-Der Anschluss dieses Gerätes darf nur von einer qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden. -Eingangsspannungsbereich: 12C DC - 24V DC. -Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt installiert ist, wie in der Abbildung gezeigt. -Trennen Sie während der Installation die Verbindung zum Stromnetz. -Das Gerät kann nur als Sensorschalter für 12C DC - 24V DC verwendet werden und ist nur für den Innenbereich geeignet. -Schützen Sie den Controller vor Feuchtigkeit und Hitze. -Der Temperaturbereich für den optimalen Betrieb des Sensors beträgt -10 bis +40° C. -Die maximale Last, die an den Sensor angeschlossen wird, muss wie angegeben sein. -Wird der Sensor zweckentfremdet oder falsch angeschlossen bzw. installiert, kann der Sensor beschädigt werden. Wird der Sensor zu anderen als den ursprünglich vorgesehenen Zwecken verwendet oder falsch angeschlossen/installiert, kann für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen werden. -Halten Sie den Sensorfühler sauber, um unerwünschte Sensoraktionen zu vermeiden. -Stellen Sie sicher, dass der Sensormerider richtig befestigt ist, da sonst die Funktion beeinträchtigt werden kann. -Das flexible Kabel oder das Außenkabel dieses Geräts kann nicht ausgetauscht werden, bei Beschädigung muss das Gerät ersetzt werden.
BINDING AS RF RECEIVER (RADIO FREQUENCY - RF 2.4Ghz): 1- Press the link button A on the receiver. (Short for 1 second - 1", twice in a row). 2- Immediately press the link button B on the transmitter (Short press 1 second -1"). 3- When the luminaire flashes 3 times C, the transmitter and receiver are linked. 4- To link the 2nd,3rd,...6th transmitter with the same receiver, repeat step 2.	COLLEGAMENTO COME RICEVITORE RF (FREQUENZA RADIO - RF 2.4Ghz): 1- Appuyez sur le bouton de liaison A du récepteur. (Appui court de 1 seconde - 1", deux fois de suite). 2- Premere immediatamente il pulsante di collegamento B sul trasmettitore (pressione breve 1 secondo - 1"). 3- Quando l'apparecchio lampeggia 3 volte C, il trasmettitore e il ricevitore sono collegati. 4- Per collegare il 2°, 3°,...6° trasmettitore con lo stesso ricevitore, ripetere la fase 2.	VINCULAR COMO RECEPTOR RF (RADIO FRECUENCIA - RF 2.4Ghz): 1- Presionar el botón vincular A del receptor. (Pulsación corta de 1 segundo -1", dos veces seguidas). 2- Inmediatamente presionar el botón de vincular B en el emisor (Pulsación corta de 1 segundo -1"). 3- Cuando la luminaria parpadee 3 veces C, emisor y receptor estarán vinculados. 4- Para vincular el 2º, 3º,...6º emisor con el mismo receptor repetir el paso 2.	LIAISON EN TANT QUE RÉCEPTEUR RF (FRÉQUENCE RADIO - RF 2.4Ghz): 1- Appuyer sur le bouton de liaison A du récepteur (pression courte 1 seconde -1"). 2- Appuyer immédiatement sur le bouton de liaison B no émetteur (appui bref 1 seconde -1"). 3- Lorsque le luminaire clignote 3 fois C, l'émetteur et le récepteur sont liés. 4- Pour relier le 2ème, 3ème,...6ème émetteur au même récepteur, répéter l'étape 2.	LIGAÇÃO COMO RECEPTOR DE RF (FREQUÊNCIA DE RÁDIO - RF 2,4Ghz): 1- Pressione o botão de ligação A do receptor. (Pressão curta de 1 segundo - 1", duas vezes seguidas). 2- Premir imediatamente o botão de ligação B no emissor (empurrão breve de 1 segundo -1"). 3- Quando a luminária piscar 3 vezes C, o emissor e o receptor estão ligados. 4- Para ligar o 2º, 3º,...6º emissor ao mesmo receptor, repetir o passo 2.	ŁĄCZENIE JAKO ODBIÓRNIK RF (CZĘSTOTLIWOŚĆ RADIOWA - RF 2,4 GHz): 1- Naciśnij przycisk łączenia A na odbiorniku. (Krótke naciśnięcie przez 1 sekundę - 1", dwa razy z rzędu). 2- Natychmiast naciśnij przycisk łączenia B na nadajniku (krótke naciśnięcie 1 sekunda -1"). 3- Gdy oprawa miga 3 razy C, nadajnik i odbiornik są połączone. 4- Aby połączyć drugi, trzeci,...szósty nadajnik z tym samym odbiornikiem, powtórz krok 2.	VERBINDUNG ALS RF-EMPFÄNGER (FUNKFREQUENZ - RF 2,4Ghz): 1- Drücken Sie die Verbindungstaste A am Empfänger. (Kurzes Drücken für 1 Sekunde - 1", zweimal hintereinander). 2- Drücken Sie sofort die Verbindungstaste B auf dem Sender (kurzes Drücken 1 Sekunde -1"). 3- Wenn die Leuchte 3 Mal C blinkt, sind Sender und Empfänger verbunden. 4- Um den 2., 3.,...6. Sender mit demselben Empfänger zu verbinden, wiederholen Sie Schritt 2.
UNLOCKING RF RECEIVER (RADIO FREQUENCY - RF 2.4Ghz): 1- To unlink the transmitter or receiver, we must press the link button A (long press) for 10 seconds. It will be successfully unlinked when the luminaire flashes 3 times C.	SCOLLEGAMENTO DEL RICEVITORE RF (FREQUENZA RADIO - RF 2.4Ghz): 1- Per scollegare il trasmettitore o il ricevitore, è necessario premere il pulsante di collegamento A (pressione prolungata) per 10 secondi. Il collegamento sarà riuscito quando l'apparecchio lampeggerà 3 volte C.	DESVINCLAR EL RECEPTOR RF (RADIO FRECUENCIA - RF 2.4Ghz): 1- Para desvincular el emisor o el receptor, debemos presionar el botón de vincular A (pulsación larga) durante 10 segundos. Se desvinculará con éxito cuando la luminaria parpadee 3 veces C.	DÉVERROUILLAGE DU RÉCEPTEUR RF (FRÉQUENCE RADIO - RF 2.4Ghz): 1- Pour déverrouiller l'émetteur ou le récepteur, il faut appuyer sur le bouton de liaison A (appui long) pendant 10 secondes. La déconnexion sera réussie lorsque le luminaire clignotera 3 fois C.	DESBLOQUEIO DO RECEPTOR RF (FREQUÊNCIA DE RÁDIO - RF 2.4Ghz): 1- Para desbloquear o emissor ou o receptor, devemos premir o botão de ligação A (pressão longa) durante 10 segundos. A desvinculação será efectuada com sucesso quando a luminária piscar 3 vezes C.	ODBLOKOWANIE ODBIÓRNIKA RF (CZĘSTOTLIWOŚĆ RADIOWA - RF 2,4 GHz): 1- Aby odblokowac nadajnik lub odbiornik, należy naciśnac przycisk połączenia A (długie naciśnięcie) przez 10 sekund. Połączenie zostanie pomyślnie odłączone, gdy oprawa miga 3 razy C.	VERBINDUNG ALS WIFI-EMPFÄNGER (WIFI - 2,4Ghz Netzwerk): 1- Installieren Sie die Smart Life App auf dem Gerät aus dem App-Shop oder durch Scannen des QR-Codes. 2- Verbinden Sie sich mit einem 2.4Ghz WIFI Netzwerk (NICHT gültig für 5Ghz WIFI-Netzwerke). 3- Verbinden Sie das Bluetooth des Geräts. 4- Drücken Sie die Verbindungstaste A auf dem WIFI-Modul (IOT). (Langes Drücken für 5 Sekunden -5"). 5- Öffnen Sie die Anwendung Smart Life auf dem Gerät. 6- Klicken Sie in der Anwendung auf das Symbol +, um ein Gerät hinzuzufügen. 7- Die Anwendung wird das neue Gerät finden. Klicken Sie auf HINZUFÜGEN (Sie können es auch manuell hinzufügen, indem Sie in der Rubrik Beleuchtung nach dem Gerät suchen: Lichtleisten (BLE+Wi-Fi)). 8- Sie können den Namen des Geräts in der Anwendung bearbeiten. 9- Wählen Sie im Menü des neuen Geräts die Option: EINZELN und Sie können die Heiligkeit einstellen oder das Gerät über die Anwendung ein- und ausschalten. 10- Bei der Anwendung Smart Life mit einem Sprachassistenten zu verknüpfen, muss dies über die Anwendung des gewählten Sprachassistenten erfolgen. 11- Um das Gerät zu UNBINDEN, muss dies über die Smart Life-Anwendung erfolgen, wobei das Gerät gelöscht wird.
THIS DEVICE COMPLIES WITH EUROPEAN LEGISLATION	QUESTO DISPOSITIVO È CONFORME ALLA LEGISLAZIONE EUROPEA	ESTE DISPOSITIVO ES CONFORME A LA LEGISLACIÓN EUROPEA	CET APPAREIL EST CONFORME À LA LÉGISLATION EUROPÉENNE	ESTE APARELHO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A LEGISLAÇÃO EUROPEIA	TO URZĄDZENIE JEST ZGODNE Z PRZEPISAMI EUROPEJSKIMI	DIESES GERÄT ENTSPRICHT DER EUROPÄISCHEN GESETZGEBUNG



